



INFORMATIONEN ÜBER DIE BEI DER BETROFFENEN PERSON UND BEI DRITTEN ERWORBENEN PERSONENBEZOGENEN DATEN (Art. 13. und 14 der DSGVO Nr. 2016/679)

Teilnahme an Arbeitstischen für die Ausarbeitung und Umsetzung von verschiedenen Maßnahmen/Projekten im Rahmen der Zuständigkeiten der Gemeindeverwaltung von Bozen

Wir informieren Sie darüber, dass Ihre persönlichen Daten im Einklang mit den Vorgaben der Datenschutzgrundverordnung 2016/679 (DSGVO) und den Vorgaben des Datenschutzkodexes gemäß gvD Nr. 196/2003 i.g.F. verarbeitet werden. Dies gilt sowohl für die Verarbeitungsweise an sich als auch für die Aufbewahrung, die die Vertraulichkeit der Daten gewährleisten müssen.

Dazu werden sowohl händische als auch telematische Mittel verwendet und es werden eng zweckgebundene organisatorische und verarbeitungstechnische Methoden angewandt, sowie organisatorische Mittel auch materieller Art, die die Rechtmäßigkeit, die Korrektheit und die Transparenz der Verarbeitung und die Genauigkeit, Unversehrtheit, Vertraulichkeit und Minimierung der Daten gewährleisten.

Die Beschreibung der Details betreffend die Zweckbindung und die Speicherfristen finden Sie nachfolgend.

Verantwortliche/r der Datenverarbeitung

Verantwortlich für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist die Stadtgemeinde Bozen in der Person des Bürgermeisters p.t., E-Mail-Adresse VDV@gemeinde.bozen.it.

Datenschutzbeauftragte/r

Die mit dem Schutz der personenbezogenen Daten beauftragte Person kann unter der E-Mail-Adresse dpo@gemeinde.bozen.it erreicht werden.

Zweck der Verarbeitung und entsprechende Rechtsgrundlage

Die Verarbeitung der Daten ist für die Erbringung einer Aufgabe von relevantem öffentlichem Interesse notwendig.

Die von Ihnen gelieferten personenbezogenen Daten werden zum Zweck Ihrer Teilnahme an Arbeitsgruppen verarbeitet, welche vom Amt für Statistik und Zeiten der Stadt organisiert werden, mit dem Ziel, Projekte auszuarbeiten und /oder zu realisieren, oder Vorgangslinien zu Gunsten der Bürgerinnen und Bürger oder deren gewisse Teilbereiche festzulegen, im Rahmen der mit der Personal- und Organisationsordnung i.g.F. erteilten Zuständigkeiten des besagten Amtes für Statistik und Zeiten der Stadt. In diesem Rahmen kann Ihre Teilnahme in eigenem Namen oder in Vertretung anderer Institutionen oder Vereinigungen erfolgen. Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist für die Kontakte und die Organisation der Arbeiten notwendig.

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer Daten beruht auf der EU-Datenschutzgrundverordnung 2016/679 (DSGVO) sowie auf den Bestimmungen des "Datenschutzkodexes", gutgeheißen mit dem GvD vom 30.6.2003, Nr. 196 i.g.F. sowie auf der Anlage A der Organisations- und Personalordnung der Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F.

Wer verarbeitet Ihre Daten?

1. Bei den Rechtssubjekten, die Ihre Daten verarbeiten, handelt es sich um eigens dazu ermächtigte Angestellte/Projektbeauftragte/Praktikanten und/oder um delegierte Personen des Verantwortlichen der zuständigen Gemeindeämter gemäß Anlage A der Organisations- und Personalordnung der Gemeinde, einschließlich der Systemverwalter/-innen, die direkten Zugriff haben;
2. Auftragsverarbeiter, die die Daten für die Stadtgemeinde Bozen verwalten;



3. Gemeindeverwalter, wenn sie für die Ausführung von Aufgaben, die ihr Mandat betreffen, darum ersuchen

Übermittlung

Die Sie betreffenden Kontaktdaten können übermittelt werden:

1. an dritte Rechtsträger, welche an den für institutionelle Zwecke angeregten Arbeitsgruppen teilnehmen;
2. an andere internen Gemeindeämter oder andere, auch nur indirekt in die am Arbeitstisch behandelten Thematiken involvierte Institutionen und/oder Vereinen.

Aufbewahrung und Wiederbenutzung

Die Daten werden im Einklang mit den Kriterien, die im Handbuch für die Dokumentenverwaltung der Stadtgemeinde Bozen vorgegeben sind, zum Zwecke der Archivierung im öffentlichen Interesse aufbewahrt.

Die Daten können wiederverwendet werden, um die Qualität der von der Gemeinde Bozen angebotenen Dienstleistungen zu verbessern.

Daten, die in die Datensätze der Dokumentenverwaltungs- und Buchhaltungsdatenbanken einfließen, können bei neuen Verarbeitungstätigkeiten im Einklang mit den institutionellen Zielen wiederverwendet werden.

Die Daten werden, nachdem sie zum Schutz Ihrer Rechte und Freiheiten pseudonymisiert wurden, ausschließlich zu statistischen Zwecken wiederverwendet und in einigen Fällen an Dritte übermittelt.

Rechte der betroffenen Person

Die Rechte der betroffenen Person sind in den Artikeln 15, 16, 18, und 21 der DSGVO 2016/679 angeführt. Es handelt sich um:

- das Recht auf Erhalt einer Bestätigung darüber, ob sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden, das Recht auf der Zugriff auf die besagten Daten und auf die im Art. 15 angeführten Informationen;
- das Recht auf unverzügliche Berichtigung der Daten sowie auf Vervollständigung unvollständiger Daten;
- das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung bei Bestehen der Voraussetzungen laut Art. 18 sowie das Recht auf Mitteilung bei Aufhebung der besagten Einschränkung;
- das Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung der Daten zu den im Art. 21 genannten Bedingungen.

Um diese Rechte auszuüben, können Sie das Formular verwenden, das auf der dem Schutz personenbezogener Daten gewidmeten Seite auf der Website der Gemeinde unter folgender Adresse zur Verfügung steht:

http://www.gemeinde.bozen.it/UploadDocs/27757_esercizio_diritti_DE.pdf

Recht auf Beschwerde beim Garanten für Datenschutz

Die betroffene Person kann beim Garanten für Datenschutz eine Beschwerde i.S. des Art. 142 des gvD 196/2003 i.g.F. einreichen. Angaben zur entsprechenden Vorgehensweise finden Sie hier:

<http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/4535524>

Mitteilung der Daten

Die Mitteilung Ihrer Daten ist unerlässlich für die Organisation der Arbeitstische.



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**2.0 Ripartizione Programmazione,
Controllo e Sistema Informativo**
**2.0 Abteilung für Planung, Steuerung
und Informationssystem**

2.4 Ufficio Statistica e Tempi della Città
2.4 Amt für Statistik und Zeiten der Stadt

DIGITAL UNTERZEICHNET
vom internen Verantwortlichen

DIE AMTSDIREKTORIN

Dr Sylvia Profanter

dott.ssa Sylvia Profanter
Via Piave, 3 39100 Bolzano
1° piano, stanza 104
sylvia.profanter@comune.bolzano.it

Dr. Sylvia Profanter
Piavestr. 3 39100 Bozen
1. Stock , Zimmer 104
sylvia.profanter @gemeinde.bozen.it

Tel. 0471 997327
Pec 2.4.0@pec.bolzano.bozen.it
IPA 3ZWFSF
P.IVA - MwSt. 00389240219